

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 44: SIA-Heft 5

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

## Offizielles Organ

des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

97. Jahrgang 1. November 1979 Heft 44/79

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und  
Architekt»  
Staffelstrasse 12  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

### Redaktoren:

Kurt Meyer,  
Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

### Druck:

Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Inhalt

### Bildung/Ingenieurtätigkeit

Ingenieure im Spannungsfeld von technischem Wandel und volkswirtschaftlichen Gegenwartsproblemen. Von *Peter Stolz*, Bettingen 881

Les ingénieurs civils et leur formation. Par *Maurice Cosandey*, Bern. 885

### Geotechnik

Gologische Verhältnisse im Bereich der Universität Zürich-Irchel. Von *Valdo Longo*, Zürich 887

### Wasserkraftwerke

Kraftwerke Ilanz I und II. Beschrieb der Projekte 889

### Grundbau

Pfahlgründung mittels Bentonitbohrung. Hauptstrassenbrücke über den Nidau-Büren-Kanal. Von *Klaus Fichtner*, Renens. 892

### Management/Öffentlicher Verkehr

Marketing und Managementinformation für öffentliche Verkehrsunternehmen. Von *Johan Hartman*, Zürich 894

### Umschau

Hilti Symposium Befestigungstechnik. Turbokompressoren-Prüfstand. 100 Jahre Glühlampe - wie geht es weiter? 898

### Neuerscheinungen

### Wettbewerbe

Turnhalle in Schwende (AI). Kantonales Verwaltungsgebäude Reiterstrasse Bern. Überbauung des Papierwerdareals, Gestaltung des Limmatraumes, Zürich 900

### SIA-Informationen

Personen-Nahverkehr in Agglomerationen, Energieplanung, Aufgabe unserer Zeit, SIA-Veranstaltungen 1979/1980, Ermittlung der SOLL-Arbeitszeit, Vernehmlassung von SIA-Normen, Neue SIA-Dokumentation, NPK Untertagebau 901

### Vorschau auf das nächste Heft

Neubau der Maschinenfabrik Micafil AG in Zürich

## zum Titelbild



Das Varitec-Raumfachwerk ist ein modulares Bausystem, das dem Ideenreichtum und den Anwendungsmöglichkeiten keine Grenzen setzt. Mehrzweck-, Sport- und Ausstellungshallen, Supermärkte, Verteilzentren und Lagerhallen, Industriebauten, usw. wurden in der Schweiz, Deutschland, Belgien, im Nahen Osten, in Afrika und den UdSSR mit dem Varitec-Raumfachwerk realisiert. Das Varitec-Bausystem ist flexibel, ermöglicht funktionelle und schnelle Planung und Realisierung von Bauten im In- und Ausland. Geringes Transportgewicht / Volumen, kurze Lieferfristen und Montagezeiten sind ideale Voraussetzungen für die Erstellung von Bauten in Entwicklungsländern. Wir stellen Architekten, Ingenieure und Generalunternehmer bei der Planung und bei Projektwettbewerben unsere langjährigen Erfahrungen und das Know-How für optimale Lösungen zur Verfügung.

Weitere Informationen erhalten Sie von

**Stienen + Tröhler AG**  
Monbijoustrasse 16  
3001 Bern  
Telefon 031/25 43 56  
Telex 33 260 mapa ch

## Abonnemente

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 120.-  
½ Jahr Fr. 63.50  
Einzelnummer Fr. 5.-

### Ausland:

1 Jahr Fr. 130.-  
½ Jahr Fr. 68.50  
Einzelnummer Fr. 6.-

Ermässigte Abonnementspreise für Mitglieder des SIA, der GEP, des BSA und der ASIC, für Studenten und für Mitglieder des STV

Mitteilungen betreffend Adressänderungen, Abonnemente und Bezug von Einzelnummern sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Rüdigerstrasse 1  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 202 60 91

### Postscheckkonto:

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110, Zürich

## Anzeigenverwaltung

Iva

IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz:  
Beckenhofstrasse 16,  
8035 Zürich  
Tel. (01) 26 97 40

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

# Ingénieurs et architectes suisses

## Bulletin technique de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour  
1607 Lausanne

No 22/79

Concours

B93

Industrie et technique

B94, B95

Congrès

B94, 295

Physique des constructions

Isolation thermique :  
 $K = K$ , par *Olivier Barde* 287

Actualité 292, 298

Bibliographie 292

### Epuración des eaux

Epuración des eaux d'une commune rurale : Vuiteboeuf (VD), par *François Veuthey* 293

### Pompes à chaleur

La pratique des pompes à chaleur à gaz 296

Vie de la SIA 297

Produits nouveaux B95

Documentation générale B96